

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS

2017 m. rugsėjo 5 d. Nr. *Sp-61*

Vilnius

Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės, juridinio asmens kodas 304065817, buveinės adresas Raugyklos g. 25-102, Vilnius, atstovaujamas direktorės Vidos Montvydaitės (toliau – Užsakovas), iš vienos pusės, ir Jakub Basista,

(Lenkijos Respublika), (toliau – Paslaugų teikėjas), toliau kartu šioje sutartyje vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“, Paslaugų teikėjui laimėjus Užsakovo vykdytą neskelbiamą apklausą *Tarptautinių ekspertų konsultacijų, rengiant Lietuvos tautinių mažumų informacinio centro–muziejaus sukūrimo koncepciją, paslaugų pirkimas*, sudarė šią sutartį, toliau vadinamą „Sutartimi“, ir susitarė dėl toliau išvardytų sąlygų:

1. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Šia Sutartimi Paslaugos teikėjas įsipareigoja teikti konsultavimo paslaugas (toliau – Paslaugos) pagal Konsultavimo paslaugų teikimo techninę specifikaciją (Sutarties 1 priedas), o Užsakovas įsipareigoja priimti tinkamai suteiktas Paslaugas ir už jas atsiskaityti Sutartyje nustatyta tvarka.

1.2. Paslaugų suteikimo terminas – iki 2017 m. rugsėjo 30 d.

2. SUTARTIES ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

2.1. Paslaugų tikėjas įsipareigoja:

2.1.1. teikti Paslaugas Užsakovui pagal Sutartį ir Užsakovo nurodymus, kaip įmanoma rūpestingai bei efektyviai, įskaitant, bet neapsiribojant, Paslaugų teikimą pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius, techninius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius ir žinias;

2.1.2. visapusiškai bendradarbiautu su Užsakovu siekiant, kad Paslaugos būtų suteiktos kokybiškai, vadovautis Užsakovo teikiamomis pastabomis, atsižvelgti į pagrįstai keliamus kokybės ir kitus techninius reikalavimus;

2.1.3. užtikrinti, kad Paslaugų kokybė atitiktų normatyviniuose dokumentuose ir Sutartyje numatytus reikalavimus;

2.1.4. savo sąskaita pašalinti visus teikiamų ir/ar suteiktų Paslaugų trūkumus per Užsakovo nustatytą protingą terminą;

2.1.5. atlyginti dėl nekokybiško Paslaugų teikimo Užsakovo patirtus nuostolius;

2.1.6. pateikti išsamią Paslaugų teikimo ataskaitą, nurodant, kokios Paslaugos buvo suteiktos bei pateikiant papildomą su Paslaugų teikimu susijusią informaciją;

2.1.7. užtikrinti iš Užsakovo Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą bei apsaugą;

2.1.8. Užsakovui raštu paprašius grąžinti visus iš Užsakovo gautus, Sutarčiai vykdyti reikalingus dokumentus;

2.1.9. nedelsdamas raštu informuoti Užsakovą apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Paslaugų teikėjui tinkamai įvykdyti Sutartį;

2.1.10. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

2.2. Užsakovas įsipareigoja:

2.2.1. Paslaugų teikėjui sudaryti visas sąlygas, suteikti informaciją ir dokumentus, būtinus Paslaugoms teikti;

2.2.2. visapusiškai bendradarbiautu su Paslaugų teikėju siekiant, kad Paslaugos būtų suteiktos tinkamai;

2.2.3. užtikrinti iš Paslaugų teikėjo Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą ir apsaugą;

2.2.4. priimti tinkamai suteiktas Paslaugas ir atsiskaityti su Paslaugų teikėju Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais;

2.2.5. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

3. SUTARTIES KAINA IR MOKĖJIMO SĄLYGOS

3.1. Šalys susitaria, kad bendra Paslaugų teikimo kaina yra 630 Eur (šeši šimtai trisdešimt eurų). Į šią kainą įeina visi mokesčiai ir visos su Sutarties vykdymu susijusios Paslaugų teikėjo išlaidos. Su Paslaugų teikėju bus atsiskaitoma už faktiškai suteiktas Paslaugas.

3.2. Sutartyje numatyta Paslaugų teikimo kaina per visą Sutarties galiojimo laikotarpį nekeičiama.

3.3. Užsakovas už tinkamai suteiktas Paslaugas, jeigu nėra pareiškęs Paslaugų teikėjui pretenzijos dėl sutartinių įsipareigojimų nevykdymo ar netinkamo vykdymo, sumoka per 20 (dvidešimt) darbo dienų nuo Paslaugų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos.

3.4. Su Paslaugų teikėju atsiskaitoma mokėjimo pavedimu į Paslaugų teikėjo nurodytą banko sąskaitą:

Apmokėjimas laikomas įvykdytu, kai pinigai patenka į šiame punkte nurodytą Paslaugų teikėjo sąskaitą.

4. SUTARTIES ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

4.1. Šalių atsakomybė yra nustatoma pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus ir šią Sutartį. Šalys įsipareigoja tinkamai vykdyti savo įsipareigojimus, prisiimtus šia Sutartimi, ir susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kuriais galėtų padaryti žalos viena kitai ar apsunkinti kitos Šalies prisiimtų įsipareigojimų įvykdymą.

4.2. Neatlikus apmokėjimo Sutartyje nustatytais terminais, Paslaugų teikėjo reikalavimu Užsakovas privalo sumokėti Paslaugų teikėjui 0,02 (dviejų šimtųjų) procento dydžio delspinigius nuo laiku neapmokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

4.3. Jei Paslaugų teikėjas dėl savo kaltės nesuteikia Paslaugų nustatytais terminais, Užsakovas turi teisę be oficialaus įspėjimo ir nesumažindamas kitų savo teisių gynimo būdų pradėti skaičiuoti 0,02 (dviejų šimtųjų) procento dydžio delspinigius nuo laiku nesuteiktų Paslaugų vertės už kiekvieną termino praleidimo dieną.

4.4. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Šalių nuo pareigos vykdyti šioje Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus.

4.5. Jeigu Paslaugų teikėjas nevykdo arba netinkamai vykdo Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus, Užsakovas įgyja teisę reikalauti sumokėti 10 procentų dydžio baudą nuo neįvykdytų ar netinkamai įvykdytų įsipareigojimų vertės.

5. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (*FORCE MAJEURE*)

5.1. Šalys neatsako už dalinį ar visišką prisiimtų įsipareigojimų neįvykdymą, jeigu įrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl nenugalimos jėgos aplinkybių.

5.2. Sutarties Šalis, kuri dėl nenugalimos jėgos aplinkybių negali įvykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsiant nuo aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo raštu arba žodžiu (faksu, el. paštu arba telefonu) informuoti apie tai kitą Šalį.

5.3. Nenugalimos jėgos aplinkybėmis laikomos aplinkybės, nurodytos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsnyje ir *Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms taisyklėse*, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840. Nustatydamos nenugalimos jėgos aplinkybes, Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1997 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 222 *Dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės liudijančių pažymų išdavimo tvarkos aprašo patvirtinimo*.

5.4. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės ir jų padariniai tęsiasi ilgiau negu tris mėnesius, kiekviena Šalis turi teisę atsisakyti vykdyti savo įsipareigojimus ir nutraukti Sutartį.

6. SUTARTIES GALIOJIMAS IR KEITIMAS

6.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško sutartinių įsipareigojimų įvykdymo arba jos nutraukimo sutartyje numatyta tvarka, bet ne ilgiau kaip iki 2017 m. gruodžio 31 d.

6.2. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojančia, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

6.3. Sutartis jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama esant LR Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnyje nurodytomis sąlygoms. Sutarties keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytais aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos apklausos sąlygose.

7. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

7.1. Sutartis gali būti nutraukiama:

7.1. raštišku Šalių susitarimu;

7.2. Užsakovo vienašaliu sprendimu, apie tai raštu įspėjus Paslaugų teikėją prieš 5 (penkias) darbo dienas, jeigu Paslaugų teikėjas nevykdo, netinkamai vykdo Sutartį ir nepašalina Sutarties pažeidimo per papildomai nustatytą terminą. Tokiu atveju Užsakovas įsipareigoja visiškai atsiskaityti su Paslaugų teikėju už Sutarties nutraukimo dienas tinkamai suteiktas Paslaugas;

7.3. Užsakovo vienašaliu sprendimu, apie tai raštu įspėjus Paslaugų teikėją prieš 10 (dešimt) darbo dienų. Tokiu atveju Paslaugų teikėjui yra sumokama tik už faktiškai kokybiškas iki Sutarties nutraukimo dienos suteiktas Paslaugas ir jokios kitos pareigos Užsakovui neatsiranda, įskaitant, bet neapsiribojant, Užsakovas neturi mokėti Paslaugų teikėjui jokių kitų sumų ir (ar) mokėjimų;

7.4. Sutartis gali būti nutraukiama raštišku Šalių susitarimu, jei nuo dėl Šalių nepriklausančių aplinkybių šios Sutarties vykdymas tampa neįmanomas ar yra apsunkinamas taip, kad nebetenka prasmės tolimesnis Paslaugų teikimas. Tokiu atveju, nutraukiant Sutartį Šalys susitaria dėl Sutarties nutraukimo sąlygų.

8. TAIKYTINA TEISĖ IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

8.1. Ši Sutartis yra sudaryta, aiškinama ir vykdoma vadovaujantis Lietuvos Respublikos teise.

8.2. Šalys susitaria, kad visi ginčai, nesutarimai, reikalavimai ir (ar) pretenzijos, kylančios iš šios Sutarties ir (ar) susijusios su ja, jos vykdymu, nutraukimu ir (ar) pažeidimu, taip pat dėl

skirtingo Sutarties nuostatų aiškinimo, bus Šalių sprendžiami derybų būdu, vadovaujantis sąžiningumo, protingumo ir teisingumo principais.

8.3. Šalims nepavykus išspręsti ginčų/nesutarimų, reikalavimų ir (ar) pretenzijų derybų būdu, jie bus sprendžiami Lietuvos Respublikos teisme, esančiame Vilniaus mieste, Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

9. KONFIDENCIALUMAS

9.1. Sutarties vykdymo metu vienos Šalies kitai Šaliai tiek sąmoningai, tiek atsitiktinai atskleista informacija, kurią atskleidusi Šalis įvardino kaip konfidencialią arba kuri pagal jos pobūdį turėtų būti laikoma konfidencialia, laikoma konfidencialia informacija ir ją gavusi ar su ja susipažinusi Šalis įsipareigoja jos neatskleisti tretiesiems asmenims ir (arba) nenaudoti jos jokiems kitiems tikslams, išskyrus kiek tai yra reikalinga šios Sutarties vykdymui. Kilus abejonų, ar Šalies pateikta informacija turėtų būti laikoma konfidencialia, ją gavusi Šalis laikys tokią informaciją konfidencialia, nebent ją atskleidusi Šalis nurodytų kitaip.

9.2. Šalys įsipareigoja jokiais būdais be Šalies, kuriai priklauso konfidenciali informacija, sutikimo neatskleisti konfidencialios informacijos jokiems tretiesiems asmenims, išskyrus savo kontrahentus, konsultantus ir kitus asmenis tiek, kiek tai yra reikalinga Sutarties vykdymui. Šis įsipareigojimas galioja tiek šios Sutarties galiojimo metu, tiek ir neterminuotai po šios Sutarties pasibaigimo.

9.3. Vadovaujantis LR Viešųjų pirkimų įstatymo nuostatomis, Paslaugų teikėjo pasiūlymas ir Sutartis, išskyrus informaciją, kurios atskleidimas prieštarautų teisės aktams arba teisėtiems teikėjų komerciniams interesams arba trukdytų laisvai konkuruoti tarpusavyje, bus viešinama Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje (CVP IS).

10. KITOS SUTARTIES NUOSTATOS

10.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.

10.2. Šalys, vykdydamos Sutartį, įsipareigoja nepiktnaudžiauti Sutartyje numatytomis teisėmis, bendradarbiauti ir kooperotis bei padėti viena kitai vykdyti Sutartyje priimtus įsipareigojimus, turint abipusį tikslą įvykdyti Sutartį abiem Šalims naudingiausiu būdu, pagal Sutarties sąlygas.

10.3. Visi su Sutartimi susiję pranešimai, prašymai, kiti dokumentai ar susirašinėjimas yra siunčiami faksu, elektroniniu paštu ar paštu. Apie savo rekvizitų pasikeitimą kiekviena Šalis nedelsdama, tačiau ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo minėto pasikeitimo dienos, raštu informuoja kitą Šalį. Kol apie pasikeitusį adresą nustatyta tvarka nebuvo pranešta, ankstesniais kontaktiniais adresais išsiųsti laiškai ir (ar) pranešimai yra laikomi gautais.

10.4. Kontaktiniai adresai pranešimams siųsti ir asmenys, atsakingi už sutarties vykdymą:
Užsakovo atstovas: Jūratė Sikorskienė, tel. (8 5)2194830, el. paštas jurate.sikorskiene@tmde.lt.
Paslaugų teikėjas: Jakub Basista,

10.5. Šioje sutartyje neaptartus klausimus reguliuoja Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas ir kiti Lietuvos Respublikos teisės aktai.

10.6. Ši Sutartis sudaryta dviem vienodos juridinės galios egzemplioriais, lietuvių kalba – po vieną kiekvienai iš Šalių.

10.7. Sutarties priedai yra neatskiriama Sutarties dalis:

10.7.1. 1 priedas *Konsultavimo paslaugų teikimo techninė specifikacija*;

10.7.2. 2 priedas *Paslaugų perdavimo–priėmimo aktas* (forma pildymui).

11. ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI

Užsakovas:

Tautinių mažumų departamentas prie
Lietuvos Respublikos Vyriausybės
Raugyklos g. 25-102, LT-01140 Vilnius
Tel. (8 5) 219 048 04
Įstaigos kodas – 304065817
PVM kodas: ne PVM mokėtojas
AB „Swedbank“ bankas,
banko kodas 73000
A/s LT46 7300 0101 4371 7338

Paslaugų teikėjas:

Jakub Basista

Direktorė Vida Montvydaitė



A.V.

KONSULTAVIMO PASLAUGŲ TEIKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Pirkimo objektas – tarptautinių ekspertų konsultacijų, rengiant Lietuvos tautinių mažumų informacinio centro–muziejaus sukūrimo koncepciją, paslaugos (toliau – konsultavimo paslaugos).

Pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės programos įgyvendinimo plano, patvirtinto Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2017 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 167 „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės programos įgyvendinimo plano patvirtinimo“, 2.1.4 papunkčio darbo „Kultūros ir meno paslaugų įvairovei skirtos aplinkos ir būtinų sąlygų užtikrinimas, siekiant įdiegti sociokultūrines naujoves, įsitraukti į tautinės tapatybės formavimą bei tarpkultūrinio dialogo plėtojimą“ 5 veiksmą „Tautinių bendruomenių istorijos Lietuvoje reprezentavimo koncepcijos parengimas ir įgyvendinimas“, Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės numato įsteigti tautinių mažumų informacinį centrą–muziejų.

Tarptautinių ekspertų konsultacijų paslaugų tautinių mažumų informacinio centro–muziejaus sukūrimo koncepcijos kūrimui pirkimo tikslas: pasitelkiant patirtį rengiant panašius tautinių mažumų informacijos centrus užsienio šalyse turinčius ekspertus, remiantis užsienio šalių gerąja praktika, parengti sėkmingai veikiančio Lietuvos tautinių mažumų informacinio centro–muziejaus, koncepciją.

Numatoma 1 konsultacija.

Paslaugų įgyvendinimo terminas – iki 2017 m. rugsėjo 30 d.

Konsultavimo temos:

1. Tarptautinė patirtis kuriant tautinių mažumų informacinius centrus-muziejus;
2. Tautinių mažumų informacinių centrų-muziejų turinio formavimas; tautinių mažumų ir su jomis susijusių jautrių temų vaizdavimas viešojoje erdvėje;
3. Tautinių mažumų informacinių centrų-muziejų ekspozicijos formos, informacinės medžiagos pristatymo būdai ir informacijos sklaidos galimybės;
4. Novatoriškų, patrauklių erdvių sukūrimas; techniniai ekspozicijos formavimo sprendimai.

(forma pildymui)

**PASLAUGŲ PERDAVIMO - PRIĖMIMO
AKTAS**

(data)

Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės, juridinio asmens kodas 304065817, kurios registruota buveinė yra adresu Raugyklos g. 25-102, Vilnius, Lietuvos Respublika, atstovaujamas _____, (toliau – **Užsakovas**), ir _____, asmens kodas _____, gyv. _____ (toliau – Paslaugų teikėjas), vykdydami _____ (*sutarties data*) tarp Užsakovo ir Paslaugų teikėjo sudarytą Konsultavimo paslaugų teikimo sutartį (toliau – Sutartis) Nr. _____, šiuo dokumentu patvirtina, kad Paslaugų teikėjas tinkamai, laikantis Sutartyje nustatytų reikalavimų, numatytais terminais suteikė Sutartyje numatytas paslaugas: _____ (*įrašyti suteiktas paslaugas / paslaugų dalį*).

Užsakovas priima suteiktas Paslaugas ir atsižvelgiant į Sutarties 3.1. punkte nustatytus reikalavimus, įsipareigoja sumokėti Paslaugų teikėjui _____ EUR (*suma žodžiais*).

Priėmė:

Perdavė:
